

Ordinært styremøte 3/2023

Helsingfors 22. september 2023

Til stede: Eli Bjørhusdal, Kjetil Gundersen, Terje Lohndal, Sjur Nørstebø Moshagen, Hege Myklebust, Torunn Reksten, Hilde Sollid og Erik Ulfsby

Fra Språkrådet: Åse Wetås (direktør) og Gunnhild Wiggen (seniorrådgiver)

Møtested: Scandic Grand Central Hotel, Helsingfors

Møtetid: 9:15–12:00

Møteleder: Erik Ulfsby

Referent: Gunnhild Wiggen

Sakliste:

Konstituering

S 39/23 Godkjenning av innkalling og sakliste, habilitet

S 40/23 Godkjenning av protokoll fra styremøtet 7. juni 2023

Informasjonssaker

S 41/23 Orienteringssaker v/ direktøren

S 42/23 Referat fra etatsstyringsmøtet 3. mai 2023

S 43/23 Høringer

S 44/23 Nytt fra fagråda

S 45/23 Mediesaker

S 46/23 Regnskap og økonomisk situasjon pr. 31. august 2023

S 47/23 NOU om norsk tegnspråk

S 48/23 Rapport til Kultur- og likestillingsdepartementet om tilsyn etter språklova

S 49/23 Handlingsplanen for norsk fagspråk i akademia. Veggen videre

Vedtaksaker

S 50/23 Budsjettsøknad for 2025

S 51/23 Oppnevning av fagrådsmedlem

Drøftingssaker

S 52/23 Rapporten fra Telemarksforskning. Videre arbeid

S 53/23 Evaluering av styrets arbeid

S 54/23 Eventuelt

Konstituering

S 39/23 Godkjenning av innkalling og sakliste, habilitet

Sakspapir: Saklista 22. september 2023
Vedtak: Innkallingen og saklista godkjennes.

S 40/23 Godkjenning av protokoll fra styremøtet 7. juni

Sakspapir: Utkast til protokoll fra styremøtet 7. juni 2023
Vedtak: Styret godkjenner protokollen.

Informasjonssaker

S 41/23 Direktørens orientering

Sakspapir: Ingen

Direktøren refererte om disse sakene:

Personalsaker:

Jonathan Hegbom overtar etter Karl Henrik Steinsholt og har akkurat begynt i stillingen. I sommer har Språkrådet leid inn personalhjelp til arkiv, i Åsa Kaldhussæters fravær. Språkrådet har høyt fravær. To langtidssykemeldinger, som ikke er arbeidsrelaterte, er årsak til de dårlige tallene. Dette er en av konsekvensene ved å være en liten og sårbar organisasjon.

Arbeidet med Språkrådets nettsider:

Språkrådet er i gang med å lage nye nettsider. Netlife har fått tilbudet. Strukturen på sidene skal legges om og lages helt på nytt, i et rimeligere publiseringsverktøy. De andre domenene som Språkrådet eier og drifter, skal integreres under hoveddomenet, slik at vi tydelig formidler hvem avsenderen er. Det meste av trafikken inn på sidene våre skjer via en søkemotor, ikke via startsidene på språkrådet.no. Nettsideprosjektet kommer til å ha høy prioritet i høst og vil forhåpentligvis være ferdig tidlig på nyåret.

Lokale lønnsforhandlinger:

De lokale forhandlingene er ferdigstilt. Lønnsoppjøret endte med 6,42 % oppgang. Håpet er at alle med det får en reallønnsvekst.

Fagsaker:

- 1. Termportalen ble lansert 9. september. Et fagråd for Termportalen er på plass. Kjetil Gundersen er sekretær her. UiB har ansatt to terminologer i administrative stillinger som skal bistå med å få termsamlinger integrert i portalen. Standard Norge sitter også i fagrådet.*
- 2. Vi bistår KUD med å få på plass dokumenter vi har etterlyst, blant annet forskrifter til språkløven. Vi har fått lovnader nå om at departementet prioriterer både sektorveileder og en manglende normeringssak.*
- 3. Tilsynsvirksomheten i Språkrådet: Vi jobber med utvikling av tilsynsvirksomheten vår, jf. målstrukturen for 2023. Vi har tatt kontakt med ulike tilsynsvirksomheter for å lære*

hvordan andre driver tilsyn. Vi ser på om vi kan føre tilsyn med flere paragrafer i loven enn vi gjør i dag, bl.a. § 16. Vi ser også på muligheten for et mer risikobasert tilsyn, der vi ikke fører tilsyn med alle hvert år, men sjeldnere og etter behov. Vi etterstreber bedre balanse mellom kontroll og rådgivning. Vi kommer tilbake til styret når vi har mer informasjon om arbeidet.

4. *Vi skal ikke ha språkdag i år, men flere mindre arrangementer, for å spare på ressursene både internt og ved innleid konsulentkraft. Vi planlegger to små arrangementer i høst og to til våren.*
5. *To undersøkelser er underveis:*
 - *Språkpraksis i norske avisredaksjoner.*
 - *Utviklere og forskere av/på språkteknologi: Hvilke behov har de? Denne ligger nå ute på anbud, og vi venter resultater i desember 2023.*

Vedtak: Styret tar saken til orientering.

S 42/23 Referat fra etatsstyringsmøtet 3. mai 2023

Sakspapir: Referat fra etatsstyringsmøte 3. mai 2023

Vedtak: Styret tar saken til orientering.

S 43/23 Høringer

Sakspapir: Notat med lenke til Språkrådets høringer

Vedtak: Styret tar saken til orientering.

S 44/23 Fra fagrådene

Sakspapir: Notat fra fagrådssekretærene

Vedtak: Styret tar saken til orientering.

S 45/23 Mediesaker

Sakspapir: Notat fra kommunikasjonsavdelingen

Vedtak: Styret tar saken til orientering.

S 46/23 Regnskap og økonomisk situasjon pr. 31. august 2023

Sakspapir: Notat fra stabssjef Jo Inge Fisketjøn

Vedtak: Styret tar saken til orientering.

S 47/23 NOU om norsk tegnspråk

Sakspapir: Notat fra seniorrådgiver Sonja Myhre Holten

Vedtak: Styret tar saken til orientering.

S 48/23 **Rapport til Kultur- og likestillingsdepartementet om tilsyn etter språkloven**

Sakspapir: Notat fra avdelingsdirektør Margrethe Kvarenes

Vedtak: Styret tar saken til orientering.

S 49/23 **Handlingsplanen for norsk fagspråk i akademia. Veien videre**

Sakspapir: Notat fra seniorrådgiver Bjørg Nesje Nybø

Vedtak: Styret tar saken til orientering.

Vedtaksaker

S 50/23 **Budsjettsøknad for 2025**

Sakspapir: Notat fra stabssjef Jo Inge Fisketjøn

Vedtak: Saken drøftes videre på e-post, etter justert framlegg. Budsjettsøknaden vedtas per e-post.

S 51/23 **Oppnevning av fagrådsmedlem**

Sakspapir: Notat fra avdelingsdirektør Margrethe Kvarenes og seniorrådgiver Torunn Reksten

Vedtak: Styret vedtar framlegget med tekstendring til «inntil to medlemmer».

Drøftingssaker

S 52/23 **Rapporten fra Telemarksforskning. Videre arbeid**

Sakspapir: Notat fra direktør Åse Wetås

Vedtak: Styret drøftet saken.

S 53/23 **Evaluering av styrets arbeid**

Sakspapir: Notat fra direktør Åse Wetås på bakgrunn av bestilling fra KUD

Vedtak: Styret drøftet saken.

Styret v/styreformann formulerer et utkast til svar som styret får på sirk i løpet av uke 39.

S 54/23 **Eventuelt**

Ingen saker til eventuelt.

Godkjenning

Protokoll fra møtet 22. september 2023 er godkjent 14. desember 2023.

Erik Ulfsby

Eli Bjørhusdal

Kjetil Gundersen

Hilde Sollid

Hege Myklebust

Terje Lohndal